

Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
Canton Sarajevo
Municipality of Ilidža
Public institution
The "Ninth primary school"

Broi: 09-306/25

Rakovica, 17.2.2025. godine

- 1. Turistička agencija "GLOBAL TRAVEL&EVENTS" d.o.o., destinacija@globaltravel.ba;
- 2. Turistička agencija "SOL AZUR BUENAVISTA" d.o.o. Sarajevo, omar@solazur.ba;
- 3. Turistička agencija BISS-TOURS SARAJEVO: ekskurzije@biss-tours.ba;

PREDMET: POZIV/ZAHTJEV ZA DOSTAVU PONUDA ZA ORGANIZOVANJE EKSKURZIJE ZA UČENIKE IX RAZREDA JU "Deveta osnovna škola" ILIDŽA u školskoj 2024/2025. godini – dostavlja se

Poštovani.

ovim putem Vam šaljemo poziv/zahtjev za dostavljanje ponude za organizovanje ekskurzije za učenike IX razreda JU "Deveta osnovna škola" Ilidža, u skladu sa Izvedbenim planom i programom i Pravilnikom o realizaciji škole u prirodi, izleta, studijskih posjeta, ekskurzija, kampovanja/logorovanja, društveno-korisnog učenja i drugih oblika odgojno-obrazovnog rada u osnovnoj i srednjoj školi ("SI. novine Kantona Sarajevo", broj 34/24).

- Naziv ugovornog organa: JU "Deveta osnovna škola" Ilidža
- Adresa: ul. Rakovička cesta br. 339, 71217 Rakovica,
- Telefon/fax: 033/428-415, 033/428-416
- Kontakt osoba: direktorica škole
- Opis predmeta nabavke: Organzacija ekskurzije za učenike IX razreda JU "Deveta osnovna škola" Ilidža
- Bitne informacije o zahtjevanom turističkom paketu/aranžmanu:
- Opis prijevoznog puta: Relacija Rakovica Konjic Jablanica Počitelj Zaostog Makarska-Split-Šibenik- Nacionalni park Krka- – Etno selo Herceg- Karaotok i NP Hutovo blato-Mostar- Sarajevo,
- 2. Opis odredišta: Zaostrog, Hrvatska;
- 3. Podaci o vrsti, položaju, kategoriji i udobnosti, te druge glavne naznake smještaja i ishrane: Smještaj u hotelu sa minimalno 3*, pravilna i zdrava ishrana primjerena učenicima osnovne škole:
- 4. Opis hotelskog aranžmana/smještaja: 3 puna pansiona (doručak, ručak i večera); Svaki propušten obrok u hotelu, Agencija je obavezna obezbijediti lanč paket za sve učesnike.
- 5. Vrsta prijevoznog sredstva, njegove naznake i razred: Prijevoz luksuznim turističkim autobusom (Klima, TV i WC);
- 6. Ukupan broj dana i noćenja u aranžmanu: 4 dana i 3 noći;
- Datum, vrijeme i mjesto polaska i povratka: (prema dogovoru sa odabranom agencijom)

 Polazak je 17.5.2025. godine u ranim jutarnjim satima iz Rakovice, ulica Rakovička cesta br.339, Općina Ilidža i Dolazak je 20.5.2025. godine u kasnim poslijepodnevnim satima, na mjesto polaska;
- 8. Cijena aranžmana i iznos ili postotak od cijene koji se plaća kao avans i vremenski raspored za plaćanje preostalog iznosa: Plaćanje avansa ne postoji, ukupan iznos sredstava se uplaćuje jednokratno ili u tri jednake rate (prva rata odmah nakon potpisivanja ugovora, druga rata neposredno pred putovanje i treća nakon usvajanja Izvještaja o realizaciji ekskurzije) i



Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
Canton Sarajevo
Municipality of Ilidža
Public institution
The "Ninth primary school"

cijena aranžmana ne smije prelaziti iznos od 480,00 KM sa uključenim PDV-om, a na kalkulaciji od cca 40 učenika;

- 9. Cijena (fakultativnih) usluga: Obavezno uračunata u ukupnu cijenu aranžmana;
- 10. U cijenu nisu uključeni samo individualni troškovi učesnika;
- 11. Izvor finansiranja ekskurzije: Sredstva koja obezbjeđuju roditelji/staratelji učenika;
- 12. Gratisi: BROJ GRATISA.
- 13. Način plaćanja: Roditelji direktno uplaćuju na račun Agencije cijelokupan iznos ili u 3 jednake rate i to:
 - Prva rata odmah nakon potpisivanja ugovora,
 - Druga rata neposredno pred putovanie i
- Treća nakon usvajanja Izvještaja o realizaciji ekskurzije (Agencija je dužna dati uputstvo o plaćanju troškova ekskurzije za svakog učenika pojedinačno);
 - 14. Zahtjevi u pogledu zdravstvenog i putničkog osiguranja: Uključeno u cijenu (vidjeti pod stavkom ovog poziva: Minimalni zahtjevi putovanja);
 - 15. Kratak opis zahtjeva za garanciju za ponudu i garancija za dobro izvršenje posla: Potpisana i ovjerena izjava (data kao prilog 1);
 - 16. Kriterij za odabir kojima se uspostavljaju minimalni kvalifikacijski zahtjevi za ponuđače: Dokaz o posjedovanju odgovarajuće licence i dokaz o ispunjavanju drugih uslova za obavljanje registrirane djelatnosti (izjava u prilogu 2);
 - 17. Agencija mora ispunjavati uslove iz Zakona koji uređuju turističku i ugostiteljsku djelatnost, obezbijediti osiguranje realizacije plana i programa ekskurzije koji je utvrđen Izvedbenim planom i ovim pozivom kao i poštivati sve odredbe ugovora koji će se potpisati nakon provedenog postupka;

Agencija je dužna da bi učestvovala u postupku odabira dostaviti određene dokaze:

- Posjedovanje odgovarajuće licence;
- Rješenje o sudskoj registraciji;
- Dokumentacija kojom dokazuje reference i iskustvo o organizovanju i realizaciji odgojnoobrazovnih oblika rada.
- 18. Minimalni zahtjevi putovanja:
 - Obavezuje se Agencija da koristi samo ona prijevozna sredstva (vlastita prijevozna sredstva ili prijevozna sredstva u vlasništvu drugih pravnih i fizičkih lica koja su registrirana za obavljanje djelatnosti prijevoza putnika) u kojima su putnici i prtljag osigurani (putničko i zdravstveno osiguranje).
 - Pri realizaciji putovanja moraju se koristiti autobusi odogovarajuće starosti (da autobusi nisu stariji od 12 godina), tehnički ispravni i pregledani, pod uslovom da njima upravljaju lica koja ispunjavaju zahtjeve u pogledu profesionalne obučenosti i kompetentnosti i za koje Agencija školi treba dostaviti pisani dokaz o psihofizičkoj sposobnosti za upravljanje autobusom (tehografkse trake za prethodna dva dana od dana slanja ponude), u ponudi se može poslati izjava o navedenom, a data je kao (prilog 3);
- 19. Agencija je dužna obezbijediti usluge turističkog vodića kao što je navedeno u opisu aktivnosti po danima. Za sve posjete znamenitosti svakodnevna je obaveza pratnje turističkog vodiča



Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
Canton Sarajevo
Municipality of Ilidža
Public institution
The "Ninth primary school"

koji će biti angažovan od strane Agencije, a koji ima položen stručni ispit za turističke vodiče (izjava kao prilog 4);

- 20. Kriterij za dodjelu ugovora (kriterij za ocjenjivanje ponude): Najniža cijena tehnički zadvoljavajuć ponude
- 21. Mjesto, datum i sat za dostavljanje, odnosno prijem ponuda (Krajnji rok za dostavu ponuda): Deset dana od dana upućenog poziva Agencijama, odnosno najkasnije do 27.2.2025. godine :
- 22. Mjesto, datum i sat za otvaranje ponuda: 28.2.2025. godine u 11:00 sati;
- 23. Minimalan period važenja ponude: Ponude važe do kraja procedure (izbora ponuđača, potpisivanja ugovora);
- 24. Uslovi za dobijanje tenderske dokumentacije: Tenderska dokumentacija je sastavni dio sadržaja ovog poziva i nije podložna naplati;
- 25. Uputstvo za formiranje ponude: Navesti precizno kao u stavci opisa aktivnosti za svaki dan posebno kao i ostale stavke ispoštovati u posebnim navodima;
- 26. Da li su dozvoljene alternativne ponude: Ne;
- 27. Opis aktivnosti i vrste sadržaja koje trebaju biti realizovani u toku trajanja ekskurzije:

PLANIRANI PUTNI PRAVCI I DESTINACIJA

1. DAN, Sarajevo-Konjic-Jablanica-Zaostrog

Polazak sa dogovorenog mjesta u jutarnjim satima. Dolazak u Konjic i šetnja do Starog mosta i Kuće Zuke Džumhura jednog od najpoznatijih bh. putopisaca i autora. Vožnja u pravcu Jablanice gdje ćemo napraviti pauzu za posjetu muzeju "Bitka za ranjenike". Nastavljamo prema Počitelju historijskom naselju orijentalno-mediteranskog karaktera uz kraći obilazak njegovih znamenitosti. Nastavak vožnje prema Zaostrog dolazak u kasnim poslijepodnevnim satima. Večera. Zabava u sklopu objekta za učenika. Noćenje.

2. DAN, Zaostrog - Makarska - Split

Doručak. Izlet u Makarsku, razgledanje sa vodičem, zajednička šetnja i ručak u nekom od restorana, Slobodno vrijeme za kupanje ili zajedničku šetnju. Nastavak vožnje prema Splitu, po dolasku šetnja sa vodičem (Dioklecijanova palata, Dioklecijanovi podrumi, Narodni trg (Pjaca), Prokurative, Sfinga na Peristilu, idr.) i šetnja splitskom rivom do poznatog vidikovca. Povrata u Zaostrog u večernjim satima. Večera. Noćenje.

3. DAN, Zaostrog – Šibenik

Doručak. Polazak prema Šibeniku, vožnja jadranskom obalom po dolasku u Šibenik slijedi šetnja srednjovjekovnom jezgrom grada: KATEDRALA SV. JAKOVA – pod zaštitom UNESCO-a, GRADSKA VIJEĆNICA, REKTOROVA VIJEĆNICA, TRG 4 BUNARA – iz doba Venecijanaca, TVRĐAVA SV. MIHOVILA... (ručak u Šibeniku: McDonalds Meni ili sl.) Kraće slobodno vrijeme za šetnju šibenskim uličicama. (FAKULTATIVNO) NP KRKA – Nacionalni park Krka nalazi se u Šibensko-kninskoj županiji, a obuhvaća ukupnu površinu od 109 km² najljepših dijelova rijeke Krke, a donji tok rijeke Čikole. Nacionalni park je ogromno i prvenstveno nepromijenjeno područje izuzetne prirodne vrijednosti, uključujući jedan ili više očuvanih ili neznatno promijenjenih ekosustava. Svrha park je prvenstveno služiti znanosti, kulturi, obrazovanju i rekreaciji, a turističke aktivnosti također su uvedene za posjetitelje. Uključujući potopljeni dio rijeke na usta, rijeka Krka duga je 72,5 km, što ga čini 22.



Bosnia and Herzegovina Federation of Bosnia and Herzegovina Canton Sarajevo Municipality of Ilidža Public institution The "Ninth primary school"

najdužom rijekom u Hrvatskoj. Izvire u podnožju planinskog lanca Dinara, 2,5 km sjeverojstočno od Knina. Sa svojih sedam slapova i ukupnim padom nadmorske visine od 242 m, Krka je prirodni i krški fenomen. Povratak u Zaostrog u večerniim satima.

4. DAN, Etno selo Herceg- NP Hutovo blato - Mostar

Doručak. Check-out. Polazak prema Etno selu. Herceg gdje će učenici imati priliku da se upoznaju sa načinom života u Hercegovini a nakon posjete Etno selu Herceg idemo prema Karaotoku i NP Hutovo blato, po dolasku slijedi vožnja brodicama po samom parku FOTO SAFARI @. Polazak prema Mostaru. Slobodno vrijeme. Povratak prema Sarajevu.

- 28. Izvedbeni plan: (u prilogu 5);
- 29. Period na koji se zaključuje ugovor: Ugovor se zaključuje jednokratno i traje do izvršenja usluga;
- 30. Zahtjevi po pitanju jezika. Ponude moraju biti napisane na jednom od jezika koji su u službenoj upotrebi u BiH;
- 31. Način dostavljanja ponude: Poštom ili lično na adresu škole u zatvorenoj/zapečaćenoj koverti sa posebnom naznakom: Ponuda za ekskurziju – ne otvaraj – otvara Komisija:
- 32. Adresa na koju se dostavlja ponuda: JU "Deveta osnovna škola" Ilidža ul. Rakovica br. 339 71217 Rakovica
- 33. Provođenje pregovaranja i/ili diskusije sa ponuđačima ako je neophodno: Nema pregovora kod ovog postupka;
- 34. Transparentnost rada Škole/ Komisije: Ovaj poziv uz Izvedbeni plan će biti objavljen na Web stranici škole. Svi ponuđači mogu prisustvovati javnom otvaranju ponuda.

POSEBNE NAPOMENE

- Plan aktivnosti je podložan promjeni uz dogovor Škole i Agencije.
- Za sve navedene aktivnosti: boravak, prijevoz, posjete, ulaznice i ostalo nema posebnih plaćanja, odnosno sve je uračunato u cijenu ekskurzije.
- Odabrani ponuđač je dužan da prije potpisivanja ugovora dostavi potrebne dokumente/dokaze u originalu ili ovjerenoj fotokopiji koje je dokazivao s izjavom.

Dostaviti:

- 1. Turistička agencija "GLOBAL TRAVEL&EVENTS" d.o.o., destinacija@globaltravel.ba;
- 2. Turistička agencija "SOL AZUR BUENAVISTA" d.o.o. Sarajevo, omar@solazur.ba;
- 3. Turistička agencija BISS-TOURS SARAJEVO: ekskurzije@biss-tours.ba;
- 4. Web stranica škole;
- 5. A/a

Direktorica škole //Muradbegović Lejla, prof./



Bosnia and Herzegovina Federation of Bosnia and Herzegovina Canton Sarajevo Municipality of Ilidža Public institution The "Ninth primary school"

PF	115	.OG	1
ГГ	\! L	.oo	

IZJAVA O GARANCIJI

NAZIV PONUĐAČA:PONUDA BROJ:	
U cilju odziva na poziv za dostavu ponuda, kao MATERIJALNOM I ZAKONSKOM ODGOVORN	potpisnici ovog POD PUNOM MORALNOM, IOŠĆU
IZJAV	/LJUJEMO
DA GARANTUJEMO DOBRO IZVRŠENJE UGO	OVORENOG POSLA.
lme i prezime osobe koja je propisno ovlaštena	da predstavlja vodeću firmu:
Potpis:	_ Pečat firme/preduzeća:
Mjesto i datum:	



Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
Canton Sarajevo
Municipality of Ilidža
Public institution
The "Ninth primary school"

PRILOG 2

IZJAVA O ISPUNJAVANJU USLOVA

PONUDA BROJ:						
U cilju odziva na poziv za dostavljanje ponuda, kao potpisnici ovog POD PUNOM MORALNOM, MATERIJALNOM I ZAKONSKOM ODGOVORNOŠĆU:						
IZJAVLJ	UJEMO					
DA POSJEDUJEMO Dokaz o posjedovanju odgovarajuće licence i dokaz o ispunjavanju drugih uslova za obavljanje registrirane djelatnosti.						
lme i prezime osobe koja je propisno ovlaštena da p	oredstavlja vodeću firmu:					
Potpis:Pe	ečat firme/preduzeća:					
Mjesto i datum						



Bosnia and Herzegovina Federation of Bosnia and Herzegovina Canton Sarajevo Municipality of Ilidža Public institution The "Ninth primary school"

PRILOG 3

IZJAVA O VOZAČU/IMA AUTOBUSA

NAZIV PONUĐAČA:								
PONUDA BROJ:								
U cilju odziva poziv za dostavljanje ponuda , kao potpisnici ovog POD PUNOM MORALNOM, MATERIJALNOM I ZAKONSKOM ODGOVORNOŠĆU:								
IZJAVL	LJUJEMO							
da vozač/i, koji će biti anagžovan/i kao vozač/i autobusa u toku ekskurzije, posjeduje/u profesionalnu obučenost i kompetentnosti kao i psihofizičke sposobnosti da može/gu upravljati autobusom.								
Ime i prezime osobe koja je propisno ovlaštena da	a predstavlja vodeću firmu:							
Potpis:F	Pečat firme/preduzeća:							
Mjesto i datum:								



Bosnia and Herzegovina Federation of Bosnia and Herzegovina Canton Sarajevo Municipality of Ilidža Public institution The "Ninth primary school"

P	RI	LO	G	4

IZJAVA O VODIČU

NAZIV PONUĐAČA: PONUDA BROJ: U cilju odziva na poziv za dostavljanje ponuda, MATERIJALNOM I ZAKONSKOM ODGOVORN	kao potpisnici ovog POD PUNOM MORALNO,
IZJAV	/LJUJEMO
da vodič, koji će biti anagžovan kao pratnja uče turističke vodiče.	snicima ekskurzije, ima položen stručni ispit za
lme i prezime osobe koja je propisno ovlaštena	da predstavlja vodeću firmu:
Potpis:	Pečat firme/preduzeća:
Mjesto i datum:	



Bosnia and Herzegovina Federation of Bosnia and Herzegovina Canton Sarajevo Municipality of Ilidža Public institution The "Ninth primary school"

PRILOG 6
Na osnovu člana 77. Stav (1) Pravilnika o realizaciji škole u prirodi, izleta, studijskih posjeta, ekskurzija, kampovanja/logorovanja, društveno-korisnog učenja i drugih oblika odgojno-obrazovnog rada u osnovnoj i srednjoj školi ("Sl. novine Kantona Sarajevo", broj 34/24), i Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača/Agencije, broj: od godine, zaključuje se:
U G O V O R (NACRT) O REALIZACIJI EKSKURZIJE
Između 1 (Agencije), sa sjedištem u, u ulici, ID, koju zastupa kao davalac usluga (u daljem tekstu: Agencija)
i e e e e e e e e e e e e e e e e e e e
2. JAVNA USTANOVE "DEVETA OSNOVNA" ILIDŽA, u ulici Rakovička cesta 339 - Ilidža, ID 4201093350006 (u daljem tekstu: Korisnik usluga"), koju zastupa direktorica škole Pirić Sonita.
Član 1. Ovim ugovorom utvrđuju se međusobna prava i obaveze između ugovorenih strana, a sve na temelju postojećih zakonskih propisa o Turizmu koji regulišu i štite interes Korisnika usluge i Organizatora putovanja (u daljem tesktu Agencija), te prema općim uslovima putovanja koji su sastavni dio ovog Ugovora. Član 2. Temelj ovog Ugovora je prihvaćena ponuda Agencije i program "Ekskurzije" koja je ponuđena Školi sa svim potrebnim sadržajima, zajedno sa ostalim pojedinostima koje ista mora sadržavati. Agencija se obavezuje održati program Ekskurzije u Zaostrogu sa rutom; Rakovica – Konjic – Jablanica - Počitelj - Zaostog – Makarska- Split – Šibenik- Nacionalni park Krka- Etno selo Herceg-Karaotok i NP Hutovo blato-Mostar- Sarajevo, u terminu od5.2025. do5.2025. godine, a
shodno prihvaćenoj Ponudi.
Član 3. Ugovorene strane su saglasne da se plaćanje usluge, koja iznosi KM po jednom učesniku, može izvršiti u tri jednake rate i to u iznosu od po KM. Prva rata se plaća odmah nakon potpisivanja ugovora, druga rata neposredno pred putovanje i treća nakon usvajanja Izvještaja o realizaciji ekskurzije. Ukupna cijena ekskurzije za sve učesnike iznosi KM, te avansno plaćanje nije dozvoljeno. Uplate vrše roditelji na račun Agencije, broj, otvoren kod banke. Putničko i zdravstveno osiguranje je uključeno u cijenu.
Član 4. Agencija se obavezuje da će za realizaciju ekskurzije osigurati jednog licenciranog pratioca osiguranja (vodiča) za sve aktivnosti. Ista se obavezuje da će Školi osigurati gratis putovanja uz prethodni dogovor, a u skladu sa privaćenom ponudom.



Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
Canton Sarajevo
Municipality of Ilidža
Public institution
The "Ninth primary school"

Član 5.

Agencija	se obavezuje	e da će z	a prevoz u	čenika obe	ezbjediti	autobuse	visoke	turističk	e klase, k	oji nisu
	10 godina. L									
	033/428									
<u>deveta.o</u>	snovna@gn	<u>nail.com</u>	, Agencija	se obavez	uje da ć	e za smje	eštaj uče	enika obe	ezbjediti s	mještaj
u hotelu	sa najmanje	3*. Učer	nici će biti	smješteni	u višekr	revetnim	sobama	a (1/2, 1	/3 i 1/4)	na bazi
punog pa	ınsiona (doru	čak, ruča	k i večera)	u Zaostogi	u.					

Član 6.

Agencija se obavezuje da će ispuniti sve obaveze koje proizilaze iz postojećih zakonskih propisa o Turizmu i drugih zakonskih propisa, a za koje se obavezala u privaćenoj ponudi. U slučaju prigovora ili primjedbi, Agencija se obavezuje iste riješiti u zakonskom roku i na način utvrđen Zakonom.

Član 7.

Agencija se obavezuje da će preuzeti odgovornost za plaćanje obeštećenja za neispunjene preuzete obaveze iz Ponude, ukoliko se utvrdi da je došlo do nepoštivanja istih njenom krivicom. Ukoliko se nanese šteta u objektu realizacije ekskurzije, Škola je dužna naplatiti štetu od finansijera ekskurzije odnosno roditelja učenika i potom je isplatiti u cjelosti Agenciji.

Član 8.

Agencija se obavezuje naplaćeni novac vratiti Školi (odnosno učeniku/roditelju/staratelju) u slučaju da nadležno Ministarstvo za odgoj i obrazovanje Kantona Sarajevo strogo zabrani realizaciju ekskurzije na ovoj destinaciji i u slučaju bolesti nekog od korisnika što regulišemo validnom dokumentacijom pojedinca.

Član 9.

Sastavni dio ovog ugovora je Poziv za dostavljanje ponuda, te usklađeni Izvedbeni plan i program realizacije ekskurzije, opći uslovi putovanja i program putovanja, te pisane saglasnosti roditelja kojima se prihvataju opći uslovi putovanja, program putovanja i daje saglasnost za učešće učenika. Također, ponuda, koje je prihvaćena kao najpovoljnija, je sastavni dio ovog ugovora i sve obaveze koje proizilaze iz nje su ujedno i obaveze kojima se obje ugovorene strane obavezuju ovim ugovorom.

Član 10.

Ovim ugovorom su predviđeni penali kao garancija za dobro izvršenje ugovorenih obaveza Agencije, a u skladu sa Članom 77. Stav (5) Pravilnika o realizaciji škole u prirodi, izleta, studijskih posjeta, ekskurzija, kampovanja/logorovanja, društveno-korisnog učenja i drugih oblika odgojno-obrazovnog rada u osnovnoj i srednjoj školi ("Sl. novine Kantona Sarajevo", broj 34/24), Ova vrsta obezbjeđenja će se koristiti samo ukoliko se ne ispoštuje nešto od ugovorenih obaveza.

Član 11.

Ugovorne strane će rješavati sve eventualne sporove sporazumno ili putem nadležnog Suda.

Član 12.

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih svaka strana zadržava po 2 (dva).

Korisnik usluga JU "Deveta osnov	vna škola" Ilidža		cija	
/Muradbegović Le	ejla, prof./		Extended out of the control of the c	
Broj:/2 Datum,/2	M.P. 25 2025. godine	M.P.	Broj: Datum,	/25 2025. god